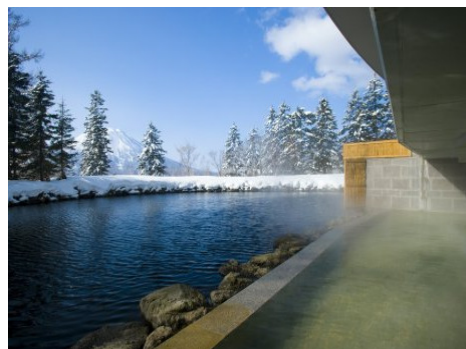




Niseko 二世古 + Sapporo 札幌 Hilton Niseko Village

4 Days 3 Nights Hokkaido Ski Package
Valid from 01 Dec 2010 – 26 Mar 2011



www.hilton.com

Hilton Niseko Village Always in Season

Set at the foot of the Niseko Annupuri Mountain, the Hilton Niseko Village is the perfect base from which to enjoy a huge variety of outdoor activities. Ski on powdery slopes during winter, or challenge a colleague to a round of golf in the summer months. Soak in the natural hot spring bath before enjoying teppanyaki in the stylish Ren, Japanese Restaurant.

馬蹄型 16 層樓建築就是本希爾頓 Niseko 山莊的特徵，此設計可以讓住客不論在任何一个房間都可以欣賞到不同角度的 Niseko 美麗視野，由遙望羊蹄山到仰望 Niseko 山莊滑雪渡假村還是俯瞰整個王子高爾夫球場或是 PURE 遊樂區，都有不同的享受。飯店附近有著名不少自然景觀，還有一些森林步道，讓客人不在飯店內的時間也是一樣悠閒自在。

How to access 前往方法

Travel by JR Rail and arrive JR Kutchan station, then transfer to hotel by shuttle bus.

乘 JR 至俱知安站，然後轉乘免費接駁巴士至酒店

Please click here for Shuttle Bus Schedule : http://www.hilton.co.jp/ts/ja_JP/hotel/content/CTSINVHI/media/pdf/ShuttleBus.pdf

Hotel Gracery Sapporo Formerly Washington Inn (1st night accommodation 第 1 晚酒店住宿)

Room Type 房間類別 : Standard 標準房 *No Breakfast 不包早餐

*Hotel Surcharge 酒店附加費 : Please refer to P.2 / <http://gracery-sapporo.com/>



Hilton Niseko Village (2nd & 3rd night accommodation 第 2 及第 3 晚酒店住宿)

Room Type: Hilton Room *Twin Bed only* (Incl. Breakfast)

per person in HK\$ / 每位收費以港幣計算

Hotel Stay 住宿日期	Adult 成人			Child 小童		
	Twin 雙人房	Single 單人房	Ex. Bed 加床	Twin 雙人房	Ex. Bed 加床	No Bed 不佔床
01 Dec – 17 Dec 06 Feb – 31 Mar	5338	7688	4588	4438	3688	3288
18 Dec – 22 Dec 02 Jan – 28 Jan	5688	8188	4788	4788	3888	3288
23 Dec – 29 Dec 29 Jan – 05 Feb	6088	10088	4788	5188	3888	3288
30 Dec – 01 Jan	7438	15988	4788	6538	3888	3288



MY-WAY (TST)

Operated by Bao Shinn Int'l Express Ltd.
(Licence No. 352614)

☎ : 3188 6611 ☎ : 3188 6622

Website : www.baoshinn.com.hk

E mail : reservation@baoshinn.com.hk

Address: Flat A-B, 8/F, No. 8 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, KLN

百樂門酒樓樓上 (MTR Exit A2, D2 or N1)

Last Update : 14OCT10 / UO CTS 4D3N (AC200+100/EN50)



Patterson Holidays (HK)

Operated by H.C.Patterson & Co Ltd.
(Licence No. 350200)

☎ : 3102 2371 ☎ : 2868 4213

Website: www.pattersontravel.com.hk

E mail: package@pattersontravel.com.hk

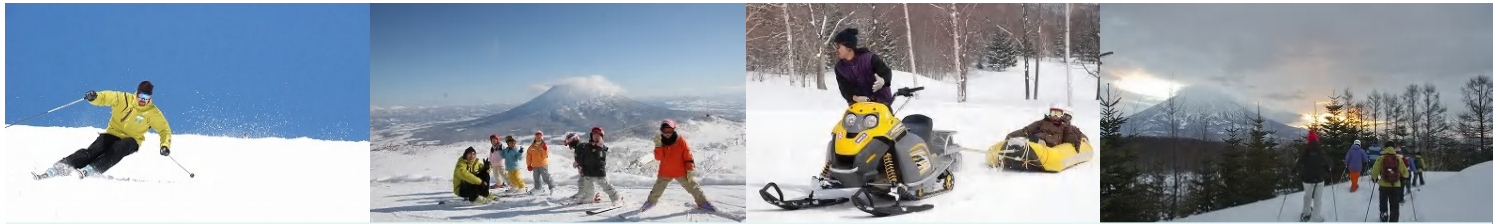
Address : 3/F Chuang's Tower, 30-32 Connaught Road Central, H.K.

麥當勞樓上 (MTR Exit A)

Please call for duplicated e-mail or needless, thank you!



日本 Japan



Activities & Entertainment 休閒活動及娛樂設施
 Winter activities including ski rental, ski school and lift pass ...
 Please click here for more details: http://niseko-village.com/pdf/white_guide.pdf

Hotel Gracery Sapporo : Remarks 備註

- **Room Type: Semi-Double = Standard Single Room 房間類別: 小型雙人房 = 標準單人房 (room size:15 m2 / bed size:140 cm)**
- **Hotel Surcharge 酒店附加費:**
 - **01Dec-06Feb, 13-22Feb, 26Feb-31Mar Sat & Holiday Eve :**
Single \$90 / Semi-Double \$120 / Twin \$120 / Triple \$170 per room per night 每房每晚
 - **07-10Feb:** Single \$190 / Semi-Double \$280 / Twin \$550 / Triple \$780 per room per night 每房每晚
 - **11-12Feb:** Single \$520 / Semi-Double \$570 / Twin \$1270 / Triple \$1890 per room per night 每房每晚
 - **23-25Feb:** Single \$230 / Semi-Double \$380 / Twin \$620 / Triple \$940 per room per night 每房每晚

Extension Night 延長住宿 (per room per night 每房每晚 HK\$)						
Hotel Name 酒店名稱	B'fast 早餐	Hotel Stay 住宿日期	Semi-DbI 小型雙人房	Twin 雙人房	Single 單人房	Triple 三人房
札幌 Sapporo						
Hotel Gracery Sapporo	X	01 Dec – 31 Dec	650	840	650	1040
		01 Jan – 31 Mar	720	840	720	1040
二世古 Niseko						
Hilton Niseko Village	✓	01 Dec – 17 Dec 06 Feb – 31 Mar	N/A	910	1560	1030
		18 Dec – 22 Dec 02 Jan – 28 Jan	N/A	1290	1850	1510
		23 Dec – 29 Dec 29 Jan – 05 Feb	N/A	1670	2800	1890
		30 Dec – 01 Jan	N/A	3000	5740	3220

Air fare surcharge 機票附加費		per person in HK\$ / 每位收費以港幣計算			
出發日期 Departure Dates	航班限制 Flight Restriction	訂位編號 Booking Class	機票有效期 Ticket Validity	成人 Adult	小童 Child
01 Dec 10 – 17 Dec 10	Any Flight	V (GV2)	2 – 7 Days	NONE	
18 Dec 10 – 22 Dec 10 28 Dec 10 – 31 Dec 10		L (GV1)	2 – 14 Days	2160	1640
23 Dec 10 – 27 Dec 10		K (GV1)	2 – 17 Days	3710	2810
28 Dec 10 – 28 Jan 11		V (GV2)	2 – 7 Days	750	570
29 Jan 11 – 06 Feb 11		K (GV1)	2 – 17 Days	3970	3010
01 Dec 10 – 17 Dec 10 01 Jan 11 – 28 Jan 11 07 Feb 11 – 26 Mar 11		L (GV1)	2 – 14 Days	1320	1000

MY-WAY (TST) Operated by Bao Shinn Int'l Express Ltd. (Licence No. 352614)
 電話 : 3188 6611 傳真 : 3188 6622
 Website : www.baoshinn.com.hk
 E mail : reservation@baoshinn.com.hk
 Address: Flat A-B, 8/F, No. 8 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, KLN
 百樂門酒樓樓上 (MTR Exit A2, D2 or N1)

Patterson Holidays (HK) Operated by H.C.Patterson & Co Ltd. (Licence No. 350200)
 電話 : 3102 2371 傳真 : 2868 4213
 Website : www.pattersontravel.com.hk
 E mail : package@pattersontravel.com.hk
 Address : 3/F Chuang's Tower, 30-32 Connaught Road Central, H.K.
 麥當勞樓上 (MTR Exit A)
 Please call for duplicated e-mail or needless, thank you!



日本 Japan

Package Inclusion:

- ▶ Roundtrip economy class Ticket Hong Kong and Sapporo by Hong Kong Express
- ▶ 1st night accommodation at Hotel Gracery Sapporo
- ▶ 2nd & 3rd night accommodation at Hilton Niseko Village with breakfast
- ▶ Shuttle bus service between Kutchan JR Station and Hilton Niseko Village
- ▶ Travel Insurance (Coverage of personal accident up to HK\$100,000)
- ▶ 0.15% TIC Levy

Terms & Conditions:

- Minimum **2 Adults** travel together on the same flight throughout the journey.
- Booking must be reserved under the **SAME record locator (PNR)** for all passengers.
- Child No Bed price does not include breakfast.
- Child aged under 2 not include insurance.
- **Price quoted subject to hotel special seasons surcharge.**
- **Hotel stay must be completed on or before 31 Mar 2011. For hotel stay thereafter, please contact your Travel Agent.**
- Flights and room confirmation are subject to availability.
- Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable.
- Prices quoted are on per person basis and subject to change without prior notice.
- Package Prices inclusive of Hong Kong airport security charge ("Q" charge).
- Departure taxes, airlines insurance surcharge, airlines fuel surcharge and travel agent service fee are not included.
- Reservation must be made at least 3 working days prior to departure.
- For reservation made within 7 working days prior to departure, a non-refundable full payment is required.
- Package are based on Electronic Ticket (E-ticket) only.

套票包括:

- ▶ 香港快運航空公司來回香港及札幌經濟客位機票乙張
- ▶ 第 1 晚酒店住宿於 Hotel Gracery Sapporo
- ▶ 第 2 及 第 3 晚酒店住宿於 Hilton Niseko Village 住宿包早餐
- ▶ 酒店專巴來往俱知安 JR 站及 Hilton Niseko Village
- ▶ 旅遊保險 (人身意外最高賠償 HK\$100,000)
- ▶ 0.15% 旅遊業議會印花稅

條款及細則:

- 旅程必須至少 **兩位成人** 同時出發及回程。
- 所有同行客人必須於 **同一 PNR** 內訂位。
- 小童不佔床價格不包括早餐。
- 2 歲以下小童不包保險。
- **酒店如因特別日子需另收附加費,恕不另行通知。**
- **酒店住宿必須於 2011 年 03 月 31 日或之前完成。如有任何查詢,請與您的旅遊顧問聯絡。**
- 所有預訂須視乎酒店及機位情況方能確定。
- 旅遊套餐在任何情況下都不能更改,轉讓或退還款項。
- 費用均以每人計算,費用如有調整,恕不另行通知。
- 費用已包括香港機場保安稅。
- 費用不包括各地機場離境稅,保險附加費,燃油附加費及旅行社服務費。
- 所有訂位手續須於出發前不少於三個工作天內辦理。
- 凡於出發前 7 個工作天內辦理預訂手續,須繳付所有款項。已付之費用概不退還。
- 旅遊套餐只適用於電子機票。



MY-WAY (TST)

Operated by Bao Shinn Int'l Express Ltd.
(Licence No. 352614)

☎ : 3188 6611 ☎ : 3188 6622

Website : www.baoshinn.com.hk

E mail : reservation@baoshinn.com.hk

Address: Flat A-B, 8/F, No. 8 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, KLN
百樂門酒樓樓上 (MTR Exit A2, D2 or N1)

Last Update : 14OCT10 / UO CTS 4D3N (AC200+100/EN50)



Patterson Holidays (HK)

Operated by H.C.Patterson & Co Ltd.
(Licence No. 350200)

☎ : 3102 2371 ☎ : 2868 4213

Website: www.pattersontravel.com.hk

E mail: package@pattersontravel.com.hk

Address : 3/F Chuang's Tower, 30-32 Connaught Road Central, H.K.
麥當勞樓上 (MTR Exit A)

Please call for duplicated e-mail or needless, thank you!